

## Christ is Hope and Hope is Christ

### Mark 16:1-6

Hello, My name is Nigel.

I can't believe it has been 16 months already since we left Japan.

Today's reading is from Mark 16:1-6

This is one of my Dad's paintings – at first look you are probably trying to work out what the painting is about.

It is called “Pandora – the stone is rolled away” – so what does it mean?

Pandora's box is a part of Greek mythology connected with the myth of Pandora in Hesiod's poem called '*Works and Days*'.

The container mentioned in the original story was actually a large storage jar, but the word was later mistranslated as 'box'.

Pandora opened a jar left in her husband's care and the jar contained sickness, death and many other unspecified evils which were then released into the world.

Though she quickly closed the container to try and stop the things coming out of the jar, the only thing she stopped was 'hope'.

## キリストが希望。希望はキリスト。

### マルコによる福音書 16:1-6

日本語

これは私の父が描いた絵です。何か分かりますか？

題は「パンドラ - 転がされた岩」です。

パンドラの箱はギリシャ神話に出てくるお話です。

元の話では、箱ではなく、大きな保存用のビンだったようです。

夫に託されたこの入れ物のふたをパンドラが開けると、死や病といった悪いものが世の中に出て行ってしまいます。

慌ててふたを閉めようとして、後に残ったのは「希望」だけでした。

Many scholars wonder why 'Hope' would be in a jar full of evil.

Some scholars take the view that "Hope seems to be a blessing withheld from people so that their life should be more dreary and depressing."

Some have argued that the jar acts as a prison for *Hope*, withholding it from the human race.

Essentially, all the evils in the world were scattered from Pandora's jar, while the one potentially mitigating force, hope, remains locked securely inside.

Another interpretation understands the myth to say: countless evils fled Pandora's jar and torment human existence;

the hope that humanity might be able to master these evils remains imprisoned inside the jar.

Life is not hopeless, but human beings are hopelessly human.

### **The stone was rolled away**

My Dad in his painting joins the myth of Pandora that existed in the minds of the ancient Greeks with the historical fact of the life and resurrection of the Messiah, the Christ.

We know that the evil in humanity put Christ to death and then his body was put in a tomb and a large stone was rolled across the entrance to the tomb, plus a guard was placed at the tomb to make sure the body stayed in the tomb – a bit like a lid being placed on a jar or box.

A lid to keep the Christ in.

なぜ希望が残ったのか。

「多くの人が苦しみの中で、希望に手が届かないからだ。」

「希望は閉じ込められているのだ。」様々な解釈があります。

世に広まった悪を、緩和することができる希望。それが閉じ込められています。

人類を苦しめる多くの悪がパンドラの箱から出て行った。

それらに対抗するために必要な希望が閉じ込められているのです。

人には限界があります。

私の父はこの絵を通して、パンドラの箱の話と、キリストの復活とつなぎ合わせました。

人類の悪はキリストを死に追いやり、埋葬された墓の入口を大きな石がふさぎました。

見張りもいて、まるでパンドラの箱にふたがされたのと同じ状況です。

キリストを閉じ込めるために

Two men walking along a road, having a chat but they were not happy.  
Then a third man joins them as they walk and asks what they are talking about.  
They say that another man had been put to death, and they had hoped this man was the one who would save them, but it is three days since the death.  
And now his body was missing, and some people are saying that the dead man is actually alive again.

Jesus Christ is the man who was put to death and the first two men didn't know it was the risen Christ they were talking to.

We know that on the third day the stone was rolled away, and Christ is alive.

We read in Mark 16:1-6 that the women went to the tomb where the body of Jesus was placed

but they realised they wouldn't be able to move the stone from the entrance.  
However, when they arrived at the tomb the stone had already been rolled away.

The 'lid' was off and the hope that is in Christ has entered the world.

In my Dad's mind he has expressed 'hope' as the Christ being released from the tomb and entering the world—

so what the painting depicts is the entrance to the tomb  
with the stone rolled away,  
and light and colour streaming out.

The light and colour being the hope that comes to us all only through the resurrected Christ.

2人の男性が道を歩いていました。

そこへ来た見知らぬ人が、会話について聞きました。

救い主であると期待していた人が殺されてしまって3日が経った。

しかし遺体が消えて、復活したのではないかと人々が話していると。

会話の相手が、まさにこのイエス・キリストであることに彼らは気づきませんでした。

死んで3日後にキリストはよみがえりました。

マルコ 16 章では、女性たちが墓に行く様子が描かれています。

入口の大きな石をどうしようと考えていたのですが、  
行ってみると、もう脇に転がされていました。

ふたが開けられ、希望であるキリストがこの世に出てこられたのです。

父は、キリストの希望が墓から出てくる様子を描いたのです。

これが墓の入口で

転がされた石

そこから流れ出る光と色は、

復活のキリストだけが与えてくれる希望を表しています。

The stone had been rolled away.

Christ is hope and hope is Christ.

We can't master evil by ourselves but as the Apostle Paul wrote to the church at Philippi

“I can do all things through Christ who strengthens me” (Philippians 4:13) which is true for us all.

Because in the hope Christ brings, we can have a life that is not dreary or depressing,  
hope is no longer withheld from the human race and the evils in the world can be overcome.

Hope has finally entered the world in the form of Christ  
and through this Christ the “human beings (who) are hopelessly human” are given new life in Christ.

And it is this hope that we need to tell everyone about.

The Mum struggling to bring up her children as her husband has died or left her,  
needs hope.

The young girl physically and sexually assaulted just because she is a girl,  
needs hope.

The young man forced to work long hours at work and is tired and stressed,  
needs hope

The man who is living on the street because he has nowhere else to go, needs  
hope.

石はどけられました。

キリストは希望です。希望はキリストです。

私たちは自力で悪に対処することはできませんが、聖書の言葉は真実です。

「わたしを強めてくださる方のお陰で、わたしにはすべてが可能です。」（フィリピ4：13）。

キリストによって、私たちの人生も希望に満たされます。

それによってこの世の悪に打ち勝つことができます。

キリストを通して、この世に希望が与えられました。  
限界のある人間に、キリストにある新しい命が与えられました。

この希望を伝えていきましょう。

一人で子供を育てているお母さん。

虐待に傷ついている女の子。

長時間労働で、疲れ切っている青年

行く場所がなく路上で生活している男性

The farmer who is struggling because of continuous droughts or floods  
destroying their crops, needs hope.

Or to quote William Booth

“While women weep, as they do now, I’ll fight;

While little children go hungry, as they do now, I’ll fight;

While men go to prison, in and out, in and out, as they do now, I’ll fight;

While there is a drunkard left,

While there is a poor lost girl upon the streets,

While there remains one dark soul without the light of God,

I’ll fight – I’ll fight to the very end!”

And God calls us all today to be His messengers of the light of God - His  
messengers of hope -神の希望の使者

Not enough to just give them food or shelter – they need the light of God, they  
need hope, the hope that only Christ can bring.

Christ is hope and hope is Christ キリストは希望です。希望はキリストです。

May we hear God’s call to be people who bring hope,

may we embrace God’s call to be people who will bring hope,

and may we share God’s hope to those around us.

自然災害に苦しむ農家の方。希望を必要としている方が大勢います。

ウィリアム・ブースの言葉です。

「今日そうであるように、女性が泣いている限り、私は戦う。

幼い子供が飢えている限り、私は戦う。

男達が刑務所に出入りする限り、私は戦う。

酔っ払いが残っている限り、

街頭に哀れな女性がいる限り、

神の光を受けていない一人の魂でもある限り、

私は戦う。終わりまで戦う。」

神様は私たちがこの神の光を伝えることを願っておられます。

人は食べ物だけでなく、神の光、神の希望を必要としています。

キリストは希望です。希望はキリストです。

希望を届けなさいという神の声を聞けますように。

希望を届ける招きに応えることができますように。

神の希望を周りの人と分かち合えますように。